

Porównanie tłumaczeń Przysłów 3:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jej drogi są drogami rozkoszy, a wszystkie jej ścieżki – pokojem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jej drogi są drogami rozkoszy, a wszystkie jej ścieżki niosą pokój.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Jej drogi są drogami rozkoszy i wszystkie jej ścieżki spokojne.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Drogi jej rozkoszne, i wszystkie ścieżki jej spokojne.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Drogi jej - drogi piękne i wszystkie ścieżki jej spokojne.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jej drogi drogami miłymi, wszystkie jej ścieżki to pokój.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jej drogi są drogami rozkoszy, a wszystkie jej ścieżki wiodą do pokoju.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jej drogi są drogami przyjemności, wszystkie jej ścieżki zapewniają pokój.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jej drogi to rozkosz, wszystkie jej ścieżki zapewniają pokój.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Drogi jej są drogami pełnymi uroku, a wszystkie jej ścieżki - [ścieżkami] pokoju.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Її дороги - гарні дороги, і всі її стежки в мирі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jej drogi są uroczymi drogami, a pomyślność na wszystkich jej ścieżkach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Drogi jej to drogi przyjemne, a wszystkie jej szlaki są pokojem.